



Fecha: 04/01/2024

(English Version on Next Page)

Pases de la Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real (CRRUA) Últimas pruebas de arsénico en agua potable

Un laboratorio de pruebas de agua certificado por el Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED) ha publicado los resultados de las pruebas de las muestras de agua más recientes tomadas en cada una de las cuatro instalaciones de tratamiento de arsénico operadas por la Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real (CRRUA).

Según Eurofins Environment Testing, las muestras de agua tomadas el 18 de marzo de 2024 de las cuatro instalaciones están por debajo del nivel máximo de contaminante (MCL) federal para agua potable de 10 partes por mil millones (ppb).

De hecho, las pruebas realizadas en muestras de agua de dos de las instalaciones no dieron como resultado ninguna detección de arsénico.

Ubicación de la Muestra Instalación de Tratamiento de Arsénico (ATF)	Resultado de la Muestra (ppb)	MCL de Arsénico 10 (ppb)
Sunland Park (ATF)	No Detection	Por debajo del MCL
Santa Teresa Community (ATF)	9.7	Por debajo del MCL
Santa Teresa Industrial Park (ATF)	6.6	Por debajo del MCL
Border Entry (ATF)	No Detection	Por debajo del MCL

"Los resultados de estas pruebas son alentadores porque validan todos nuestros esfuerzos para reducir el arsénico en el agua mediante un monitoreo más allá de los requisitos del NMED y mejoras operativas y del sistema", dijo Juan Carlos Crosby, director ejecutivo interino de CRRUA. Un video producido por CRRUA sobre el proceso de eliminación de arsénico está disponible en el canal de YouTube de CRRUA. A lo largo del proceso de abordar las deficiencias, CRRUA está cooperando plenamente con NMED.

La junta directiva de CRRUA nombró a Crosby director ejecutivo interino en enero de 2024, tras la salida del director ejecutivo anterior. Durante los últimos tres meses, Crosby lideró los esfuerzos para corregir el 56 % de las deficiencias identificadas por NMED en su Encuesta Sanitaria de CRRUA de 2023. CRRUA creó una Lista de verificación de progreso en inglés y español de las 58 deficiencias identificadas por NMED y publicó la lista de verificación en su sitio web <https://www.crrua.org/> y en su página de Facebook

<https://www.facebook.com/crruainfo>



Date: 04/01/2024

Camino Real Regional Utility Authority (CRRUA) Passes Latest Arsenic Drinking Water Tests

A water testing lab certified by the New Mexico Environment Department (NMED) has released its test results of the most recent water samples taken at each of the four-arsenic treatment facilities operated by the Camino Real Regional Utility Authority (CRRUA).

According to Eurofins Environment Testing, water samples taken March 18, 2024, from all four facilities are below the federal drinking water Maximum Contaminant Level (MCL) of 10 parts per billion (ppb.)

In fact, tests on water samples from two of the facilities resulted in no detection for arsenic.

Sample Location	Sample Result (ppb)	Arsenic MCL 10 (ppb)
Arsenic Treatment Facility (ATF)		
Sunland Park (ATF)	No Detection	Below MCL
Santa Teresa Community (ATF)	9.7	Below MCL
Santa Teresa Industrial Park (ATF)	6.6	Below MCL
Border Entry (ATF)	No Detection	Below MCL

“These test results are encouraging because they validate all of our efforts to reduce arsenic in the water through monitoring beyond NMED requirements and system and operational improvements,” said Juan Carlos Crosby, CRRUA interim executive director. A video produced by CRRUA on the arsenic removal process is available on the [CRRUA YouTube channel](#).

Throughout the process of addressing deficiencies, CRRUA is fully cooperating with NMED.

The CRRUA board of directors named Crosby interim executive director in January 2024, following the departure of the previous executive director. During the past three months, Crosby led efforts to correct 56% of the deficiencies identified by NMED in its 2023 Sanitary Survey of CRRUA. CRRUA created a Progress Checklist English and Spanish of the 58 deficiencies identified by NMED and posted the checklist on its website <https://www.crrua.org/> and Facebook page <https://www.facebook.com/crruainfo>